



ANCIEN



PAVIMENTO  
FLOOR  
SOL  
FUSSBODEN



RIVESTIMENTO  
WALL  
MUR  
WAND



INTERNO  
INDOOR  
INTERIEUR  
INNEN



ESTERNO  
OUTDOOR  
EXTERIEUR  
AUSSEN



PAVIMENTO RISCALDANTE  
FLOOR HEATING  
CHAUFFAGE SOL  
FUSSBODENHEIZUNG



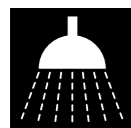
PIANO  
TOP  
PLAN DE LAVABO  
WASCHTISCHPLATTEN



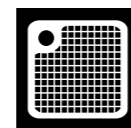
SAUNA/SPA  
SAUNA/WELLNESS  
SPA  
SAUNA/WELLNESS



PISCINA  
SWIMMING POOL  
PISCINE  
SCHWIMMBAD



RIVESTIMENTO DOCCIA  
SHOWER WALL  
PAROI DOUCHE  
DUSCHWAND



PIATTO DOCCIA  
SHOWER FLOOR  
SOL DOUCHE  
DUSCHBODEN



LUCIDO  
POLISHED  
BRILLANTE  
POLIERT



OPACO  
MATT  
MATE  
MATT



LUCIDO/OPACO  
POLISHED/MATT  
BRILLANTE/MATE  
POLIERT/MATT



TRATTAMENTO  
TREATMENT  
TRAITEMENT  
BEHANDLUNG



ALLUMINIO  
ALUMINIUM  
ALUMINIUM  
ALUMINIUM



LAMINA DI ACCIAIO INOX SU SUPPORTO  
STAINLESS STEEL FOIL ON BASE  
FEUILLE D'ACIER INOX SUR SUPPORT  
EDELSTAHLBLATT AUF BASIS



NOCE DI COCCO  
COCONUT  
NOIX DE COCO  
KOKOSNUSS



COTTO NATURALE  
NATURAL TERRACOTTA  
TERRE CUITE NATURELLE  
NATUR TERRAKOTTA



LAMINA DI RAME SU SUPPORTO  
COPPER FOIL ON BASE  
FEUILLE DE CUIVRE SUR SUPPORT  
KUPFERBLATT AUF BASIS



LEGNO  
WOOD  
BOIS  
HOLZ



SUPPORTO SMALTATO  
GLAZED BASE  
SUPPORT EMAILLÉE  
GLASIERTE BASIS



VETRO  
GLASS  
VERRE  
GLAS



PIETRA TRATTATA  
TRATED STONE  
PIERRE TRAITÉE  
BEHANDELTER NATURSTEIN



PASTA DI VETRO  
GLASS PASTE  
PÂTE DE VERRE  
GLASPASTE



MADREPERLA  
MOTHER-OF-PEARL  
NACRE  
PERLMUTT



PIETRA NATURALE  
NATURAL STONE  
PIERRE NATURELLE  
NATURSTEIN



PIETRA NATURALE RIVESTITA DI LAMINA METALLICA RESINATA  
NATURAL STONE WITH A RESINATED METAL FOIL  
PIERRE NATURELLE AVEC FEUILLE DE MÉTAL RÉSINÉE  
NATURSTEIN MIT VERHARZTER METALLBLATT ÜBERZOGEN



## Quilt

cod. H08



<b>formato / size</b>	multisize
<b>spessore - thickness</b>	10 mm
<b>giunto - joint</b>	2 mm
<b>foglio - sheet</b>	300x275 mm
<b>mq/scatola - mq/box</b>	0,66 m <sup>2</sup>
<b>pz/scatola - pcs/box</b>	8
<b>scatole/plt - box/plt</b>	54
<b>mq/plt - sqm/plt</b>	35,64
<b>peso/mq - weight/sqm</b>	17,0 kg
<b>peso/plt - weight/plt</b>	625 kg

GB



## Esagono 45 Cotto Smaltato

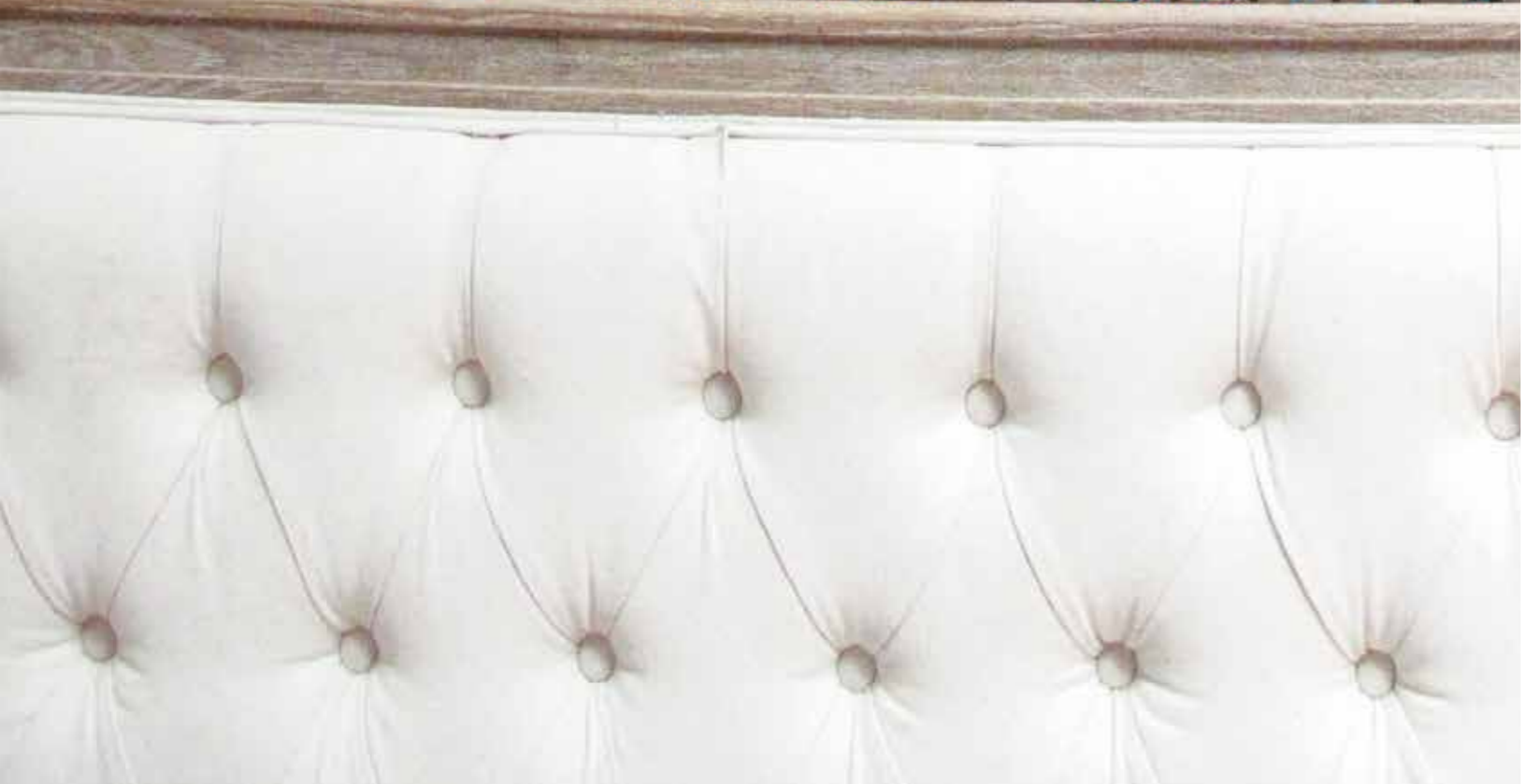
cod. H07



<b>formato / size</b>	45x52 mm (1 3/4"x2")
<b>spessore - thickness</b>	11 mm
<b>giunto - joint</b>	2 mm
<b>foglio - sheet</b>	285x245 mm
<b>mq/scatola - mq/box</b>	0,56 m <sup>2</sup>
<b>pz/scatola - pcs/box</b>	8
<b>scatole/plt - box/plt</b>	54
<b>mq/plt - sqm/plt</b>	30,24
<b>peso/mq - weight/sqm</b>	17,0 kg
<b>peso/plt - weight/plt</b>	535 kg

GB





Cotto Glit



cod. H010

Bronzo Glit



cod. H010

Campochiaro Glit



cod. H010

**formato / size** 33x33 mm (1 1/4" x 1 1/4")

**spessore - thickness** 11 mm

**giunto - joint** 2 mm

**foglio - sheet** 315x315 mm

**mq/scatola - mq/box** 0,40 m<sup>2</sup>

**pz/scatola - pcs/box** 4

**scatole/plt - box/plt** 108

**mq/plt - sqm/plt** 43,20

**peso/mq - weight/sqm** 17,0 kg

**peso/plt - weight/plt** 750 kg

montato su rete in fibra di vetro / back mounted on glass fibre mesh / collée sur trame en fibre de verre / auf Glasfasernetz verklebt

## Emerald Bronze

cod. H08



<b>formato / size</b>	33x33 mm (1 1/4"x1 1/4")
<b>spessore - thickness</b>	11 mm
<b>giunto - joint</b>	2 mm
<b>foglio - sheet</b>	315x315 mm
<b>mq/scatola - mq/box</b>	0,80 m <sup>2</sup>
<b>pz/scatola - pcs/box</b>	8
<b>scatole/plt - box/plt</b>	54
<b>mq/plt - sqm/plt</b>	43,20
<b>peso/mq - weight/sqm</b>	17,0 kg
<b>peso/plt - weight/plt</b>	755 kg

GB



## Delft

cod. H08



<b>formato / size</b>	33x33 mm (1 1/4"x1 1/4")
<b>spessore - thickness</b>	11 mm
<b>giunto - joint</b>	2 mm
<b>foglio - sheet</b>	315x315 mm
<b>mq/scatola - mq/box</b>	0,40 m <sup>2</sup>
<b>pz/scatola - pcs/box</b>	4
<b>scatole/plt - box/plt</b>	108
<b>mq/plt - sqm/plt</b>	43,20
<b>peso/mq - weight/sqm</b>	17,0 kg
<b>peso/plt - weight/plt</b>	750 kg

GB





Sucre Glace



NS GP

cod. H05

Gris Perle



NS GP

cod. H05

Sable d'Or



NS GP

cod. H05

Brume Noir\*



NS GP

cod. H05

\* Può contenere tracce di ossido di ferro / It may contain traces of iron oxide / Peut contenir des traces d'oxyde de fer / Kann Spuren von Eisenoxid enthalten

<b>formato / size</b>	25x25 mm (1"x1")	<b>mq/scatola - mq/box</b>	1,04 m <sup>2</sup>	<b>mq/plt - sqm/plt</b>	56,16
<b>spessore - thickness</b>	6 mm	<b>pz/scatola - pcs/box</b>	10	<b>peso/mq - weight/sqm</b>	11,85 kg
<b>giunto - joint</b>	2 mm	<b>scatole/plt - box/plt</b>	54	<b>peso/plt - weight/plt</b>	690 kg
<b>foglio - sheet</b>	322x322 mm				

montato su rete in fibra di vetro / back mounted on glass fibre mesh / collée sur trame en fibre de verre / auf Glasfasernetz verklebt



Sucre Glace



NS GP

cod. H05

Gris Perle



NS GP

cod. H05

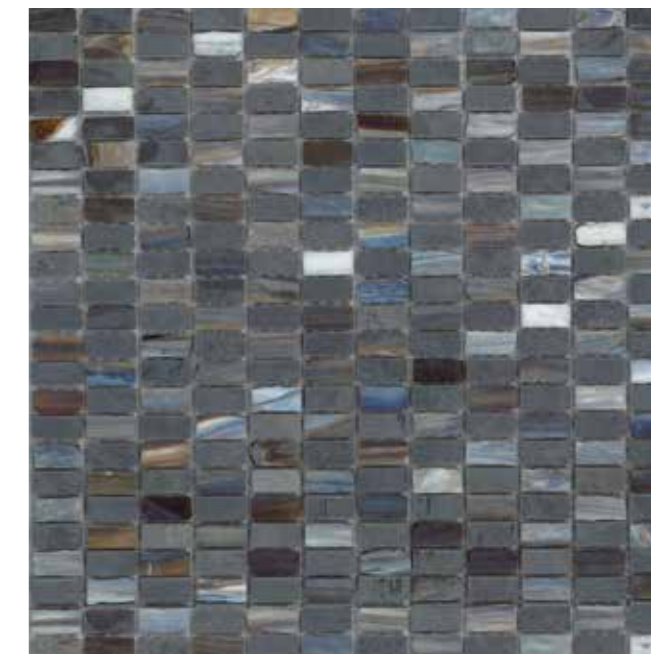
Sable d'Or



NS GP

cod. H05

Brume Noir\*



NS GP

cod. H05

\* Può contenere tracce di ossido di ferro / It may contain traces of iron oxide / Peut contenir des traces d'oxyde de fer / Kann Spuren von Eisenoxid enthalten

<b>formato / size</b>	11,5x25 mm (1/2"x1")	<b>mq/scatola - mq/box</b>	1,02 m <sup>2</sup>	<b>mq/plt - sqm/plt</b>	55,08
<b>spessore - thickness</b>	6 mm	<b>pz/scatola - pcs/box</b>	10	<b>peso/mq - weight/sqm</b>	11,85 kg
<b>giunto - joint</b>	2 mm	<b>scatole/plt - box/plt</b>	54	<b>peso/plt - weight/plt</b>	670 kg
<b>foglio - sheet</b>	320x320 mm				

## SPECIFICHE E CONSIGLI PER LA POSA DELLA SERIE ANCIEN

### CARATTERISTICHE PRODOTTI

I mosaici della serie ANCIEN sono caratterizzati da tessere realizzate con le antiche tecniche della ceramica artigianale, in alcuni casi con applicazioni a freddo successive alla cottura.

Per queste tipologie quindi, le variazioni di tono, le difformità dal campione di riferimento, così come i microfori e le piccole fessurazioni sono caratteristiche apprezzate e distintive di prodotti esclusivamente artigianali.

### POSA (specifiche di posa a pag. 308)

**TAGLIO:** Nel caso del mosaico a fila di tessere intere, tagliando la rete con un taglierino o una forbice, oppure tagliando le tessere, dopo averle opportunamente bloccate, utilizzando un flessibile con idoneo disco diamantato e cercando di evitare, riducendo o aumentando il numero di giri, la rottura delle tessere.

Nel caso di pezzi assemblati (es. collezione Muretto) utilizzando un flessibile con idoneo disco diamantato e cercando di evitare, riducendo o aumentando il numero di giri, rotture o evidenti scheggiature.

**INCOLLAGGIO:** stendere il collante sulla superficie di posa con una **spatola metallica dentellata da 3,5 mm.**, fare aderire il foglio/pezzo alla superficie di posa, faccia a vista, facendo pressione con una spatola di gomma e assicurandosi che la distanza tra un foglio e l'altro sia uguale a quella tra le singole tessere, affinché tutte le fughe risultino uguali tra loro; a tale scopo è possibile anche, dopo aver tagliato la rete, avvicinare o allontanare la singola fila o le singole tessere utilizzando una piccola cazzuola metallica. Lasciare asciugare il collante per circa 24 ore prima di procedere con la stuccatura, avendo cura di rimuovere prima i residui di collante.

**STUCCATURA:** spalmare lo stucco con una spatola di gomma in senso verticale ed orizzontale, rimuovere scrupolosamente lo stucco in eccesso con la spatola di gomma agendo ripetutamente in senso diagonale, dopo la stuccatura, con una spugna umida, rimuovere l'eccesso di sigillante ancora presente sulla superficie, agire sempre diagonalmente, senza fare troppa pressione e tenendo la spugna piatta per non asportare lo stucco dalle fughe, lasciare asciugare lo stucco seguendo le istruzioni del produttore riportate sulla confezione e tornare a pulire i residui in eccesso con una spugna bagnata in acqua limpida più volte, **escludendo tassativamente l'uso di acidi o strumenti e prodotti abrasivi**, fino alla completa asportazione dei residui di sigillante, eventuali alonature residue, possono essere rimosse, con l'utilizzo del pulitore specifico.

### MANUTENZIONE

Consigliamo di effettuare la manutenzione ordinaria con prodotti specifici.

**CONTROLLARE IL MATERIALE PRIMA DELLA POSA NON SI ACCETTANO CONTESTAZIONI SUL MATERIALE POSATO.**

## INSTALLATION RECOMMENDATIONS AND SPECIFICATIONS FOR ANCIEN COLLECTION

### PRODUCT FEATURES

ANCIEN mosaics are characterized by tiles made with ancient artisanal pottery techniques; in some cases the decoration is a cold-work applied on fired tiles.

In this collection shades differences, dissimilarity from the sample, as well slight scratches and pinholes are distinctive and appreciated features, typical of products entirely hand-made.

### LAYING (installation recommendation on page 308)

**CUTTING:** to cut an entire row of mosaics, simply use a sharp utility knife or scissors and cut the mesh. To cut a single piece use an appropriate diamond blade cutter, bracing the mosaic securely, and adjusting the speed, by increasing or decreasing the RPM to avoid breaking and chipping the mosaic.

Assembled elements (like Muretto collection) can be cut using an appropriate diamond blade cutter, adjusting the speed, by increasing or decreasing the RPM to avoid breaking and chipping the mosaic.

**INSTALLATION:** spread the adhesive on the surface using a **3.5 mm notched trowel**. Place the sheet to the surface, finished side facing you, pressing down with a rubber spatula and making sure that the distance between sheets is equal like the individual tiles, so that all the joints are equal to each other. You can move closer or further apart single pieces or sheet of mosaic using your small metal trowel. Remove any excess adhesive and allow the adhesive to dry and cure for 24 hours before proceeding with the grouting.

**GROUTING:** apply the grout with a rubber grout float with vertical and horizontal movements. Remove carefully the excess grout with a damp sponge by diagonally movements and clean to remove excess grout from the mosaic still present on the surface, act always diagonally without too much pressure and hold the sponge flat order not to remove the grout out from the joints. Allow the grout to dry according to the manufacturer's instructions on the package and return to wipe off any excess with a damp sponge in clean water several times. **Excluding strictly the use of acids or tools and abrasive products.** Any residual halos, can be removed with the use of specific cleaner.

### MAINTENANCE

For regular maintenance we recommend to use specific products.

**CHECK MATERIAL BEFORE INSTALLATION. CLAIMS ON INSTALLED MATERIAL WILL NOT BE ACCEPTED.**



## SPECIFICATIONS ET CONSEILS POUR LA POSE DE LA SERIE ANCIEN

### CARACTERISTIQUE DU PRODUIT

Les produits de la série ANCIEN sont caractérisés par des tesselles réalisées avec les anciennes techniques de la céramique artisanale, dans quelques cas avec des applications sans cuisson. Pour ces caractéristiques, les différences de nuance, les différences par rapport à l'échantillon de référence, ainsi que les petites écaillures et les petites ébréchures sont des aspects qui caractérisent ces produits exclusivement artisanaux.

### POSE (spécifications pour la pose à page 308)

**COUPE:** au fil des tesselles entières, couper la trame avec un cutter ou un ciseau, ou bien couper les tesselles, après les avoir bloquées, en utilisant une ponceuse avec disque diamant approprié et chercher d'éviter, en réduisant ou en augmentant la vitesse, les cassures ou les ébréchures des tesselles. Pour les produits prés-emplés à partir de plusieurs morceaux de pierre (comme par exemple la collection Muretto), utiliser une ponceuse avec disque diamant approprié et chercher d'éviter, en réduisant ou en augmentant la vitesse, les cassures ou les ébréchures.

**POSE:** étendre la colle sur la surface de pose au moyen d'une **spatule métallique dentelée de 3,5 mm.**, faire adhérer la plaque à la surface de pose, vue de face, en exerçant une pression avec une spatule de caoutchouc et en s'assurant que la distance entre une plaque et l'autre soit égale à celle entre les tesselles, afin que les joints soient pareils entre eux. Ainsi, même après avoir coupé la trame, chaque rangée de tesselles ou chaque tesselle peut être rapprochée ou éloignée en utilisant une petite spatule métallique. Laisser sécher la colle pour environ 24 heures avant de procéder au masticage, en ayant soin d'enlever tout reste de colle.

**MASTICAGE:** étaler le mastic à l'aide d'une spatule en caoutchouc en agissant dans le sens vertical et horizontal, enlever scrupuleusement l'excès de mastic à l'aide d'une spatule en caoutchouc en agissant plusieurs fois dans le sens diagonal. Après le masticage, à l'aide d'une éponge humide, enlever l'excès de mastic présent sur la mosaïque en agissant dans le sens diagonal sans exercer une pression excessive et en tenant l'éponge plate afin de ne pas enlever le mastic du joint en suivant les instructions du fabricant indiquées sur le produit. Nettoyer plusieurs fois l'excès de mastic à l'aide d'une éponge imprégnée d'eau, en **évitant impérativement l'utilisation de produits acides ou de matériels et produits abrasifs**, jusqu'à enlever complètement l'excès de mastic. Pour enlever d'éventuelles tâches, utilisez des agents nettoyants spécifiques.

### ENTRETIEN

Pour le nettoyage quotidien, utilisez simplement des produits spécifiques.

**VEUILLEZ CONTRÔLER LE MATÉRIEL AVANT LA POSE. NOUS N'ACCEPTONS PAS DE RÉCLAMATIONS CONSTATÉES APRÈS POSE.**

## VORGABEN UND EMPFEHLUNGEN FÜR DIE VERLEGUNG DER SERIE ANCIEN

### PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Die Mosaik der Serie ANCIEN werden mit antiken Techniken der handwerklichen Keramik realisiert; in einigen Fällen mit „Kaltapplikationen“ nach dem Brennen. Für diese Produkte sind somit Abweichungen in der Nuance vom Ausgangsmuster, sowie Mikroporen und kleine Risse, geschätzte Merkmale, die für ausschließliche Handarbeitsfertigung stehen.

### VERLEGUNG (Indikationen zur Verlegung auf S. 308)

**SCHNITT:** Für das Mosaik: ganze Netzreihen mit Cutter oder Schere schneiden, nach angemessener Fixierung können auch einzelne Mosaikplättchen mit Hilfe eines geeigneten Winkelschleifers mit Diamanttrennscheibe geschnitten werden; dabei Anzahl der Umdrehungen verringern oder erhöhen, um das Risiko von Brüchen zu vermeiden.

Für die zusammengesetzten Stücke (z.B. Kollektion "Muretto"), einen Winkelschleifer mit geeigneter Diamanttrennscheibe benutzen und auch hier vorsichtig vorgehen (Verringerung oder Erhöhung der Umdrehungen), um Brüche oder sichtliche Splitterungen zu vermeiden.

**KLEBEN:** Kleber auf die Verlegeoberfläche mit Hilfe eines 3,5 mm Metall-Zahnspachtels auftragen. Die Mosaikmatte (Sichtseite oben) auf die Oberfläche drücken, Druck mit Hilfe eines Gummispachtels ausüben und darauf achten, daß der Abstand zwischen den einzelnen Mosaikmatten und der einzelnen Mosaikteile gleich ist, um einen regelmäßigen Fugenverlauf zu erzielen. Für diesen Zweck ist es ebenso möglich, einzelne Reihen oder einzelne Mosaikteile nach Schneiden des Netzes mit Hilfe eines kleinen Metallspachtels anzunähern oder zu entfernen. Kleber für 24 Stunden antrocknen lassen; zuvor Klebereste entfernen.

**VERFUGUNG:** Fugenmasse mit einem Gummispachtel vertikal und horizontal auftragen; überschüssige Fugenmasse mit wiederholten diagonalen Bewegungen sorgfältig mit dem Gummispachtel entfernen. Nach der Verfugung mit einem feuchten Schwamm den noch überschüssigen Fugenmörtel abwischen, dabei immer mit diagonalen Bewegungen vorgehen, ohne große Druckausübung und den Schwamm flach halten, um zu vermeiden, Fugenmasse aus den Fugen zu entfernen. Fugenmasse laut Angaben des Herstellers auf der Verpackung trocknen lassen und anschließend erneut die Überreste mit feuchtem Schwamm abwischen; Schwamm dabei mehrmals mit klarem Wasser auswaschen, **die Verwendung von Säuren oder Schleifprodukten, ist absolut zu vermeiden**, evtl. hartnäckige Rückstände können mit einem spezifischen Reiniger entfernt werden.

### PFLEGE

Wie empfehlen eine alltägliche Pflege mit den spezifischen Produkten.

**MATERIAL VOR DER VERLEGUNG KONTROLLIEREN - WIR AKZEPTIEREN KEINE REKLAMATIONEN AUF BEREITS VERLEGTES MATERIAL.**